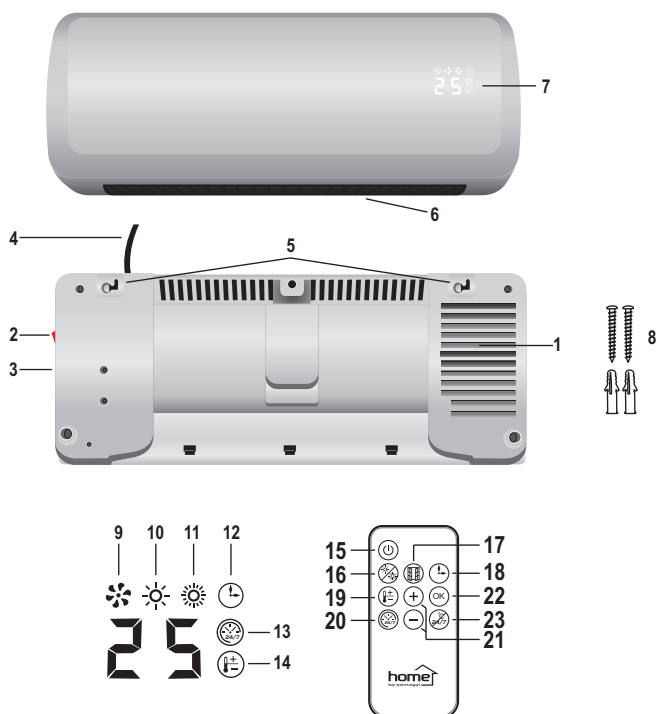




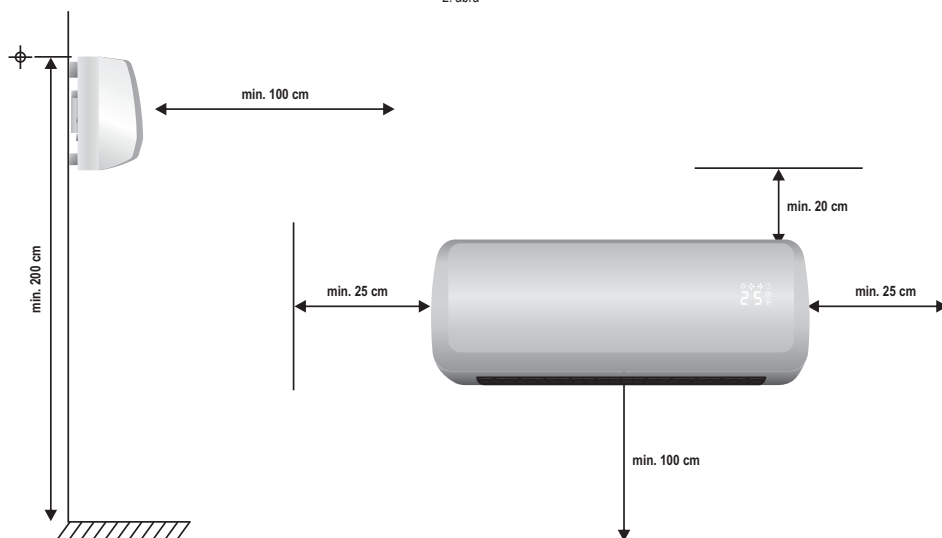
Biztonság és karbantartás	5 – 8
Funkciók	9 – 10

1. ábra



	H
	FELÉPÍTÉS (1. ábra)
1.	hideg levegő bevezető nyílás
2.	főkapcsoló
3.	gyors fűtés kapcsoló
4.	hálózati csatlakozókábel
5.	rögzítési pontok
6.	meleg levegő kivezető nyílás
7.	kijelző
8.	csavarok, tiplik
9.	ventilátoros üzemmód visszajelző
10.	fűtési fokozat visszajelző – 1000 W
11.	fűtési fokozat visszajelző – 2000 W
12.	kikapcsolás időzítés visszajelző
13.	heti program visszajelző
14.	termosztát üzemmód / ablaknyitás érzékelés visszajelző
15.	be/ki kapcsoló
16.	fűtési fokozat választó
17.	ablaknyitás érzékelés
18.	kikapcsolás időzítő
19.	hőmérséklet beállítása
20.	heti program
21.	választógombok
22.	OK
23.	kilépés

2. ábra



H FALI VENTILÁTOROS FŰTŐTEST

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. **FIGYELEM: Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltatott emberek vannak jelen.**
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
4. Tilos a készüléket használni, ha azt korábban leejtették!
5. Látható sérülés esetén tilos a készüléket használni!
6. A készüléket kizárólag függőleges felületre szerelje!
7. A felszerelésnél vegye figyelembe a fal alapanyagát, teherbírását!
8. A fűtőtestet a padlószint felett legalább 2 m magasságba kell felszerelni!
9. Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a **2. ábrán** feltüntetett minimális beépítési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkoriban országban érvényes biztonsági előírásokat!
10. Mielőtt áram alá helyezi a készüléket, győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
11. A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem.
12. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre, vagy más éghető anyagra!
13. Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe! (min. 100 cm)
14. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
15. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!

16. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
17. Csak száraz beltéri körülmények között használható! Óvja párás környezettől (pl. fürdőszoba, uszoda)!
18. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
19. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk ($< 5 \text{ m}^2$), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!
20. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt! A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
21. Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt!
22. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
23. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
24. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
25. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
26. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
27. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
28. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
29. Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
30. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
31. Ne vezesse a csatlakozókábelt a készüléken, vagy a levegő be- és kivezető nyílások közelében!
32. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
33. Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
34. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra!
35. Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket!
36. Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét!
37. Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket!
38. Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
39. Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt!
40. Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető!
41. Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární!
42. A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
43. Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásfoka kisebb!
44. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlen az elemhez!
45. A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól.

46. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!
47. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!
48. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
49. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldaltól.
50. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



TILOS LETAKARNI!

LETAKARÁSA TÚLMELEGEDÉST, TŰZVESZÉLYT, ÁRAMÜTÉST OKOZHAT!



A TÁVIRÁNYÍTÓ NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN!

EZ A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELES ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMÉKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSAAZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELESRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

FALRA SZERELÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS sorrendje

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért a **2. ábrának** megfelelően válassza ki a falra rögzítés helyét! A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
4. A mellékelt tipliknek fúrjon két megfelelő méretű furatot a falba, a padlószint felett min. 200 cm-re, vízszintes vonalba, egymástól 315 mm-re.
5. Helyezze a tipliket a furatokba, majd a mellékelt csavarokat csavarozza be a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek a fal síkjából kb. 10 mm-t álljanak ki.
6. Illessze a készülék hátlapján lévő furatokat a csavarokra, mozgassa jobbra, majd engedje le ütközésig. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
7. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba! Ezzel a készülék üzemkész.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A levegő be- és kivezető nyílásokat porszívóval, kefefeltéttel tisztítsa meg!
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
Fűtés üzemmódban a készülék nem fűt.	Ellenőrizze a túlmelegedés elleni védelemnél leírtakat!
	Ellenőrizze a termosztát beállítását!
Sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem.	Tisztítsa meg a készüléket!
A készülék nem reagál a távirányító jeleire.	Ellenőrizze a távirányító elemeit!

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

AZ ELEMES, AKKUS ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

H FALI VENTILÁTOROS FŰTŐTEST

JELLEMZŐK

ventilátoros fali PTC* fűtőtest beltéri helyiségek levegőjének felmelegítésére • szabályozható teljesítmény (1000 / 2000 W) • üzemmódok: meleg, forró levegő • beépített termosztát • túlmelegedés elleni védelem • 8 órás kikapcsolás időzítés • heti program • hőmérséklet kijelző • távirányítóval

ÜZEMELTETÉS

A készülék a rajta található gombokkal, vagy távirányítóval üzemeltethető.

Általános használat

Miután csatlakoztatta a hálózathoz, a készüléket a főkapcsolójával (2) kapcsolja be. Ezt követően röviden sápol, a kijelző a szoba hőmérsékletét mutatja °C-ban. A készüléket a távirányító be-/kikapcsoló gombjával (15) kapcsolhatja be. A készülék ekkor ventilátoros üzemmódban kapcsol be, nem fűt.

A távirányító (16) gombjával választhat fűtési fokozatot, vagy ventilátoros üzemmódot.

A készülék működését a termosztát beállításával is szabályozhatja. A távirányító (19) gombjának megnyomásával, majd a +/- választógombokkal állíthatja be a kívánt hőmérsékletet, 18 – 45 °C között. Ha a beállított hőmérséklet 1 – 2 °C-kal magasabb a mért hőmérsékletnél, a készülék alacsony fűtési fokozatban üzemel. Ha a beállított hőmérséklet legalább 3 °C-kal magasabb a mért hőmérsékletnél, a készülék magas fűtési fokozatban üzemel. Ha a szoba hőmérséklete eléri a beállított hőmérsékletet, a készülék ventilátoros üzemmódba kapcsol. Amikor a készülék termosztát szerinti üzemmódban működik, a kijelzőn folyamatosan világít ennek visszajelzője (14). Bármikor kikapcsolhatja a termosztát szerinti működést, ha a távirányító (16) gombjával fűtési fokozatot választ, vagy ha a távirányító (19) gombjának megnyomása után megnyomja a távirányító (23) gombját.

A távirányító (17) gombjával állíthat be kikapcsolás időzítést, legfeljebb 8 órás időtartamra, óránként. Ha a funkció aktív, a készülék kijelzőjén folyamatosan villog ennek visszajelzője (14). Ha a funkció aktív, a készülék a funkció bekapcsolása után 1 perccel rögzíti a mért hőmérsékletet, majd 5 percenként összeveti ezzel az értékkel az aktuálisan mért hőmérsékleteket. Ha az aktuálisan mért hőmérséklet legalább 8 °C-kal kevesebb, mint az eredetileg mért, a készülék energiatakarékosági okokból kikapcsol.

A távirányító (18) gombjával állíthat be kikapcsolás időzítést, legfeljebb 8 órás időtartamra, óránként. Ha a funkció aktív, a kijelzőn folyamatosan világít ennek visszajelzője (12). A funkciót úgy kapcsolhatja ki, ha 0 órát állít be kikapcsolás időzítésnek.

A termék oldalán lévő gyors fűtés (3) gombbal távirányító nélkül is bármikor bekapcsolhatja a készüléket, ekkor az magas fűtési fokozatban fog üzemelni. Ugyan ezen gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az üzemkész készüléket.

A készülék kikapcsolás után még ventilátoros fokozatban üzemelhet körülbelül 30 másodpercig, ekkor a ventilátoros üzemmód visszajelző villog, és a készülék visszaszámol. Amíg nem áll le a készülék, ne áramtalanítsa azt, mert az károsíthatja a készüléket.

Heti program

A heti program funkciót csak valamelyik fűtési fokozat használata közben tudja szabályozni vagy aktiválni, ventilátoros üzemmód mellett nem.

A heti program funkció használatához be kell állítania a készüléken a pontos időt és napot. Ezt minden áramtalanítás után meg kell tennie. Ha már állított be a készüléken pontos időt, úgy azt nem tudja módosítani. Ilyenkor a (20) gomb megnyomása után rögtön a programokból tud választani. A pontos időt újra beállítani csak áramtalanítás, majd újbóli áram alá helyezés után tudja.

A pontos idő beállításához nyomja meg a távirányító (20) gombját. A kijelzőn 01 olvasható – a +/- választógombok segítségével állíthatja be a hét aktuális napját (01 – hétfő, 02 – kedd, stb.). Nyomja meg ismét a távirányító (20) gombját, ekkor a kijelzőn 00 olvasható. A +/- választógombok segítségével állíthatja be az aktuális órát. Nyomja meg ismét a távirányító (20) gombját, a kijelzőn ismét 00 olvasható. A +/- választógombok segítségével állíthatja be az aktuális percet. Nyomja meg ismét a távirányító (20) gombját, a kijelzőn P1 olvasható. A (20) gomb ismételt megnyomásával választhat programot P1 – P6-ig, az alábbi táblázat alapján:

Program	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
P1	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	8:00-17:00	OFF	OFF
P4	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	18:00-7:00*	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00-23:59	00:00-23:59
P6	SET	SET	SET	SET	SET	SET	SET

*: a kikapcsolás időpontja másnapra esik

A P6-os program szabadon beállítható, a hét minden napjára beállíthat egy bekapcsolási és egy kikapcsolási időpontot. Ha a hét valamely napjára bekapcsolási és kikapcsolási időpontnak is 00-t állít be, a készülék azon a napon nem hajt végre időzített programot. A program beállítása során csak egész órákat tud beállítani, perceket nem. Ügyeljen arra, hogy az adott napon a kikapcsolás időpontja a bekapcsolás időpontja utánra essen.

A program beállításához válassza ki a P6 programot, majd nyomja meg az OK gombot. Ezután a kijelzőn 1 villog – hétfő. Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn 00 világít, a +/- gombok segítségével állítsa be a bekapcsolás óráját. Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn 00 világít, a +/- gombok segítségével állítsa be a kikapcsolás óráját. Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn 2 villog – kedd. Miután vasárnapra is beállította a kikapcsolás időpontját és megnyomta az OK gombot, a program aktív.

A P6 program kiválasztásakor minden esetben lehetősége van módosítani a korábban beállított programot. Az OK gomb többszöri, ismételt megnyomásával lépkedhet végig a korábban beállított értékeken és akár módosíthatja, akár hagyhatja azokat.

A készülék áramtalanításakor a pontos időt és a P6 beállított programját elfelejti.

Bármely program választása esetén a készülék a legutóbb használt módban fog üzemelni – vagy valamelyik fűtési fokozatban, vagy a termosztátos üzemmódban beállított hőmérséklet érték szerint.

Ha aktív a heti program szerinti működés, a készülék kijelzőjén ennek visszajelzője (13) világít. Ha a program aktív, de az alapján a készülék éppen nem üzemel, úgy a visszajelző (13) villog.

Bármely program választása esetén, ha kiválasztásakor a program szerint a készülék nem üzemelne, egyes esetekben a készülék 30 másodpercre ventilátoros üzemmódba kapcsol, majd csak utána áll le.

Bármikor kikapcsolhatja a heti program szerinti működést, ha a távirányító (20) gombjával belép a programozásba, majd ezután megnyomja a távirányító (23) gombját.

A túlmelegedés elleni védelem túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket, pl. a levegő be- és kivezető nyílások letakarásakor. Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc). Ellenőrizze, szabadok-e a levegő be- és kivezető nyílások; ha kell, tisztítsa meg. Ismét helyezze üzembe a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem ekkor is aktiválódik, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával és forduljon szakszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:	230 V~ / 50 Hz
teljesítmény:	1000 / 2000 W
maximális teljesítmény:	2000 W
IP védettség:	IP20: Víz behatolása ellen nem védett!
fűtőttest mérete:	42 x 16,5 x 11,5 cm
tömege:	1,8 kg
hangnyomás:	60 dB(A)

* A PTC (Positive Temperature Coefficient – pozitív hőmérséklet együttható) egy kerámia polikristály félvezető, ötvözve báriummal és titániummal. Az igazi előnye, hogy rendelkezik hőmérséklet önszabályozó tulajdonsággal, így nem kell semmi óvintézkedés a túlmelegedés ellen, valamint jelentősen energiatakarékos a készülék.

